

SAISON 2011-2012 VOL.12 N°6
PHOTO : VALÉRIE REMISE



EN TOURNÉE

LA LISTE

UNE PRODUCTION DU THÉÂTRE D'AUJOURD'HUI

TEXTE JENNIFER TREMBLAY ---

PRIX DU GOUVERNEUR GÉNÉRAL 2008 EN THÉÂTRE

PRIX MICHEL-TREMBLAY 2010

PRIX AUTEUR DRAMATIQUE BANQUE LAURENTIENNE 2009-2010

MISE EN SCÈNE MARIE-THÉRÈSE FORTIN ---

AVEC SYLVIE DRAPEAU ---

 THÉÂTRE
D'AUJOURD'HUI

Conseil des arts
et des lettres
Québec 



Conseil des Arts
du Canada Canada Council
for the Arts

CONSEIL DES ARTS
DE MONTRÉAL



 SUMMUM
communications



LALISTER

Mon fils Miro, six ans, me demande : « Maman, comment ça s'écrit *La liste* ? » Je lui réponds : « C'est facile, je suis sûre que t'es capable. Essaie pour voir. » Miro essaie : « l-a-l-i-s-t-e ».

Laliste : quel joli mot inventé! Ce pourrait être un nom commun, issu du verbe lalister, qui voudrait dire « tenter de se rappeler l'ordre des événements advenus. » Laliste signifierait donc « discours interminable issu de cet effort de mémoire. »

Merci Miro. On va mettre un post-it dans le Robert pour intégrer officiellement ce nouveau mot à la langue française. Il est à peine 7 h. Je cherche où il va... Lalister se glisse juste avant lallation, qui signifie : « Émission de sons plus ou moins articulés par l'enfant, avant l'acquisition du langage »...

... et juste après les préfixe et suffixe lallo et lallie, du grec, et qui signifient « parler ».

Wow.

La liste met en scène un seul personnage, une femme, perfectionniste à l'extrême, totalement avalée par un quotidien qui lui pèse. Elle laliste, et cette laliste raconte, au fur et à mesure qu'elle s'élabore, comment Caroline, la voisine, mère de cinq petits enfants, est morte bêtement.

Quel geste a manqué, quel geste manque, dans notre interminable chorégraphie du quotidien, pour que Caroline meure ?

JENNIFER TREMBLAY
AUTEURE



ON FAIT DES LISTES POUR NE PAS OUBLIER... OU NE PAS AVOIR À SE SOUVENIR.

À quoi est-ce qu'on obéit ? Voilà une des questions qui a jailli lors des discussions que nous avons eues autour de *La liste* de Jennifer Tremblay. Une question qui s'est retrouvée jour après jour sur ma liste de questions et autres détails à régler.

Je ne suis jamais parvenue à la cocher. Je n'ai pas réussi à répondre à cette question. Je ne sais pas si je vais y parvenir un jour. Mais je sais que cette question, à elle seule, aura guidé notre travail tout au long des répétitions.

À quoi est-ce qu'on obéit ? Pour en arriver à ne pas voir ce qui ne va pas. Ou ce qui ne va plus.

Pour arriver à ne pas entendre une demande pressée. Pour arriver à ne pas entendre le désarroi d'une jeune mère.

À quoi est-ce qu'on obéit pour arriver à ne plus voir qu'une liste de tâches à exécuter ? Qu'un ordre des priorités. Qu'un ordre d'exécution... des priorités.

À quoi est-ce qu'on obéit pour en arriver à ne plus savoir être avec les autres ? Pour en arriver à ne plus savoir être soi-même ni avec soi, ni avec les autres.

À quoi est-ce qu'on a obéi pour laisser un cauchemar devenir réalité et comprendre trop tard qu'il aurait pu être évité ?

À quoi est-ce qu'on obéit ?

MARIE-THÉRÈSE FORTIN
METTEURE EN SCÈNE ET DIRECTRICE ARTISTIQUE



JENNIFER TREMBLAY

Jennifer Tremblay est née en 1973 à Forestville, sur la côte nord du fleuve Saint-Laurent. Elle publie, en 1990, un recueil de poésie intitulé *Histoires de foudre*. En 1995, elle termine des études en création littéraire à l'Université du Québec à Montréal et publie des nouvelles littéraires et des articles dans différentes revues. Elle entame une maîtrise en recherche littéraire et se consacre entièrement à l'étude des romans de Dany Laferrière. Influencée par une longue discussion avec l'écrivain, elle abandonne ses études et se concentre sur ses

MARIE-THÉRÈSE FORTIN

Marie-Thérèse Fortin est présente dans plusieurs sphères du monde du théâtre. Auparavant directrice artistique du Théâtre du Trident à Québec, de 1997 à 2003, elle dirige le Théâtre d'Aujourd'hui depuis 2004. Au théâtre, on l'a vue sur les planches dans *Elizabeth, roi d'Angleterre* au TNM, dans le rôle-titre qui lui a valu le prix Gaston-Roux de l'interprétation féminine. Plus récemment, on l'a vue dans *Belles-Sœurs*, une adaptation musicale de la pièce de Michel Tremblay par René Richard Cyr et Daniel Bélanger. À Québec, elle a tenu des rôles principaux dans une

SYLVIE DRAPEAU

Sylvie Drapeau, grande comédienne, a interprété près de cinquante grands rôles de théâtre en vingt-cinq ans. Mentionnons notamment ses prestations dans *La voix humaine*, *Le temps d'une vie*, *Elvire Jouvett 40*, de même que *Marie Curie* et *Lady Macbeth* (prix Gascon-Roux de la meilleure interprétation féminine 2001). Nous l'avons aussi vue dans *Médée Matériau*, *L'aigle à deux têtes*, *Reste avec moi ce soir*, *L'imprésario de Smyrne*, *Marie Stuart*, *Dr. Jekyll and Mr. Hyde*, *L'effet des*

projets d'écriture. Elle scénarise près de cent épisodes pour l'émission jeunesse *Les Chatouilles* (Société Radio-Canada) et quelques épisodes pour l'émission *Bouledogue Bazar*. En 2004, elle cofonde les Éditions de la Bagnole avec Martin Larocque. Elle publie son premier roman, *Tout ce qui brille*, et plusieurs albums pour la jeunesse : *Un secret pour Matisse*, *Deux biscuits pour Sacha*, *Sacha et son Sushi*, *Miro et les canetons du lac Vert*, *Madame Zia* et *Matisse et les vaches lunaires*.

cinquantaine de pièces. Elle a aussi fait les mises en scène des pièces *Des yeux de verre* de Michel Marc Bouchard, *L'aigle à deux têtes* de Cocteau, *Moulins à paroles* d'Alan Bennett, *Anciennes odeurs* de Michel Tremblay, ainsi que *La liste* qui sera en tournée au Québec en 2011. Marie-Thérèse est également très présente au petit écran. Elle a remporté le prix Gémeaux, en 2001, 2002 et 2006, pour son interprétation de Françoise Langevin dans *Le monde de Charlotte* et *Un monde à part*. Nous l'avons vue au grand écran dans *Sans elle* et dans *Les grandes chaleurs* de Sophie Lorain.

rayons gamma sur les vieux garçons et, plus récemment, dans *Un tramway nommé désir*, *Chambres*, *Et Vian ! dans la gueule et Piaf*. Au cinéma, nous la retrouvons avec bonheur dans *15 février 1839* de Pierre Falardeau (prix Jutra de la meilleure actrice de soutien en 2002), *Le piège d'Issoudun* de Micheline Lanctôt (nomination pour le prix Jutra de la meilleure actrice en 2004), *Les fantômes des trois Madeleine* de Guylaine Dionne et récemment dans *Borderline* de Lyne Charlebois.

LA LISTE

DURÉE DU SPECTACLE :
1 H 15 SANS ENTRACTE

L'ÉQUIPE DE CRÉATION

TEXTE JENNIFER TREMBLAY
MISE EN SCÈNE MARIE-THÉRÈSE FORTIN
AVEC SYLVIE DRAPEAU
ASSISTANCE À LA MISE EN SCÈNE
STÉPHANIE CAPISTRAN-LALONDE
DRAMATURGIE CHARLOTTE FARCET
DÉCOR JASMINE CATUDAL
COSTUMES ISABELLE LARIVIÈRE
ÉCLAIRAGES CLAUDE COURNOYER
ENVIRONNEMENT SONORE NANCY TOBIN
ACCESSOIRES JULIE MEASROCH
MAQUILLAGES ANGELO BARSETTI

L'ÉQUIPE DU THÉÂTRE D'AUJOURD'HUI

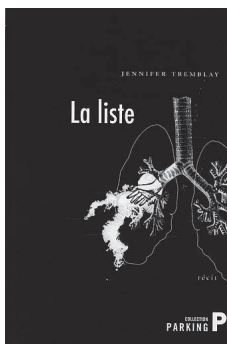
CODIRECTION GÉNÉRALE ET DIRECTION
ARTISTIQUE MARIE-THÉRÈSE FORTIN
CODIRECTION GÉNÉRALE ET DIRECTION
ADMINISTRATIVE JACQUES VÉZINA
DIRECTION DE PRODUCTION ANNIE LALANDE
DIRECTION DES COMMUNICATIONS
PHILIPPE DRAGO
ADJOINT À LA DIRECTION ADMINISTRATIVE
DENIS SIMPSON
ACTIVITÉS DRAMATURGIQUES ALEXIA BÜRGER
GÉRANCE ANDRÉ MORISSETTE
DÉVELOPPEMENT DES PUBLICS ET
ADJOINTE AUX COMMUNICATIONS
ÉMILIE FORTIN-BÉLANGER
DIRECTION TECHNIQUE
JEAN-PHILIPPE CHARBONNEAU
SERVICE AUX ABONNÉS SOPHIE DESOSIERS
RÉCEPTION ET SECRÉTARIAT JOANIE BOUCHER
ENTRETIEN DU BÂTIMENT ALAIN THÉRIAULT
CONCEPTION GRAPHIQUE 1F.CA
RÉVISION DU PROGRAMME LIZ FORTIN

L'ÉQUIPE DE TOURNÉE

RÉGIE SON CARLOS PONTE
ÉCLAIRAGISTE DE TOURNÉE
MARIE-AUBE SAINT-AMANT DUPLESSIS
MACHINISTE DE PLATEAU ANTHONY CANTARA
ENTREPOSAGE NORMAND GALARNEAU
TOURNEUR SUMMUM COMMUNICATIONS
819-820-0236

Restez informés.

theatredaujourd'hui.qc.ca
youtube.com/theatredaujourd'hui
facebook.com/theatredaujourd'hui
twitter.com/tdaujourd'hui



Le texte
La liste est publié
aux Éditions
La Bagnole (ISBN
978-2-923342-19-1).

LA LISTE EN TOURNÉE

LAVAL
LE 18 FÉVRIER 2011
À LA MAISON DES ARTS
DE LAVAL

SHAWINIGAN
LE 19 FÉVRIER 2011
SALLE PHILIPPE-FILION
DU CENTRE DES ARTS

SAINT-LÉONARD
LE 20 FÉVRIER 2011
THÉÂTRE SAPUTO

LASALLE
LE 27 FÉVRIER 2011
SALLE JEAN-GRIMALDI

GASPÉ
LE 1ER MARS 2011
AUDITORIUM DE L'ÉCOLE
C.-E.-POULIOT

AMQUI
LE 3 MARS 2011
SALLE JEAN-COSSETTE

LE BIC
LE 4 MARS 2011
THÉÂTRE DU BIC

LÉVIS
LE 5 MARS 2011
L'ANGLICANE

ALMA
LE 8 MARS 2011
AUDITORIUM D'ALMA

JONQUIÈRE
LE 9 MARS 2011
THÉÂTRE LA RUBRIQUE

SEPT-ÎLES
LE 11 MARS 2011
SALLE JEAN-MARC-DION

BAIE-COMEAU
LE 12 MARS 2011
THÉÂTRE DE BAIE-
COMEAU

MONT-LAURIER
LE 17 MARS 2011
AUDITORIUM DE LA POLY-
VALENTE SAINT-JOSEPH

LONGUEUIL
LES 24, 25 ET 26 MARS 2011
SALLE J.-L.-MILLETTE
DU THÉÂTRE DE LA VILLE

OTTAWA
LES 30, 31 MARS,
1^{ER} ET 2 AVRIL 2011
CENTRE NATIONAL
DES ARTS (STUDIO)

SHERBROOKE
LE 5 AVRIL 2011
SALLE MAURICE-O'BREADY

LAC-MÉGANTIC
LE 6 AVRIL 2011
AUDITORIUM DE LA POLY-
VALENTE MONTIGNAC

**SAINT-JEAN-
SUR-RICHELIEU**
LE 8 AVRIL 2001
THÉÂTRE DES DEUX-RIVES

SAINTE-THÉRÈSE
LE 9 AVRIL 2011
THÉÂTRE LIONEL-GROULX

OUTREMONT
LE 12 AVRIL 2011
THÉÂTRE OUTREMONT

MONTREAL-NORD
LE 14 AVRIL 2011
MAISON CULTURELLE
ET COMMUNAUTAIRE

SAINTE-GENEVIÈVE
LE 15 AVRIL 2011
SALLE PAULINE-JULIEN

VALLEYFIELD
LE 16 AVRIL 2011
SALLE ALBERT-
DUMOUCHEL